



# LETTRE de L'HOSPITALITÉ

## Notre-Dame de Lourdes



ISSN : 2102-1112

Per trovare tutte le informazioni sull'Hospitalité Notre Dame di Lourdes visitare il sito <http://it.lourdes-france.org/hndl>

**Marte 2014**  
N°35

Lettera realizzata dalle suore di clausura domenicane di Lourdes  
<http://moplourdes.com>  
Destinata esclusivamente agli hospitaliers di Lourdes

### Editoriale

Un' Assemblea annuale è, certo, un'esercizio amministrativo al quale tutte le associazioni hanno il dovere di sottomettersi, ma - oltre alla presentazione del rapporto di attività e dei conti - c'è soprattutto per il vostro « Bureau », per il Consiglio e per me un'occasione eccezionale di incontrarci qui a Lourdes luogo a noi caro, ci anima e porta un messaggio universale di riconciliazione e di pace.

Salutiamo con gioia tutti coloro che vengono fedelmente dai diversi paesi che costituiscono la Confraternita degli Hospitaliers e che sono fedeli a questo appuntamento.

Il rapporto che il « Bureau » ha per missione di presentare ogni anno è, anche un'occasione eccezionale, di misurare il lavoro fatto da tutti coloro che sono coinvolti nella vita di Lourdes e nello sviluppo della nostra Hospitalité ... e dello Spirito Hospitalier.

Un'implicazione che è la traduzione concreta, sul terreno, degli impegni che tutti abbiamo preso divenendo Hospitalier o Hospitalière ; **servire i pellegrini e al primo posto i malati e accogliere i pellegrinaggi.**

Impegno e implicazione non sarebbero nulla se questo non fosse al servizio della Carità, portato attraverso la Fede del nostro battesimo.

L'Apostolo Giacomo (Gc 2, 14-18) afferma con chiarezza :

*A che serve, fratelli miei, se uno dice di avere fede ma non ha le opere ?  
Quella fede può forse salvarlo ?*

*Se un fratello o una sorella sono senza vestiti e sprovvisti del cibo quotidiano e uno di voi dice loro : « Andatevene in pace, riscaldatevi e saziatevi », ma non date loro il necessario per il corpo, a che serve? Così anche la fede : se non è seguita dalle opere, in se stessa è morta. Al contrario uno potrebbe dire : « Tu hai la fede e io ho le opere ; mostrami la tua fede senza le opere, e io con le mie opere ti mostrerò la mia fede ».*

E Matteo commenta ancora questa correlazione tra la fede e la carità (Mt 25, 40) :

*La fede senza la carità non porta frutti e la carità senza la fede sarebbe un sentimento alla mercè costante del dubbio. Fede e carità si completano reciprocamente, sebbene l'una permette all'altra di realizzare il suo cammino. In effetti molti credenti consacrano la loro vita con amore a colui che è solo, emarginato o escluso, come a colui che è il primo verso chi andare e il più importante da sostenere, perchè giustamente in lui si riflette il volto stesso di Cristo. Grazie alla fede possiamo riconoscere in tutti coloro che chiedono il nostro amore, il volto del Signore risuscitato. « In verità io vi dico : tutto quello che avete fatto a uno solo di questi miei fratelli più piccoli, l'avete fatto a me.»*

L'anno 2014 ha per tema a Lourdes : «Lourdes, la gioia della conversione».

Nella presentazione di questo tema Padre Dubois, Cappellano di Lourdes, scrive queste parole luminose che sono, per noi hospitaliers, un vera guida per la nostra vocazione e la nostra missione hospitalière :

*« Le generazioni passano. I luoghi restano e le folle vengono sempre, in cerca di gioia e di un po' di consolazione al centro di una vita in cui le pene, come il fango del Gave in piena ha ricoperto la sorgente : pellegrini o turisti, curioso o curiosi, credenti o non, atei o religiosi, tutti vengono a cercare in questa cavità della roccia un qualcosa di più che eleva il cuore in una vita in cui la sofferenza è grande. »*

*Tutti i servitori della Grotta ne sono testimoni, piccole mani o grandi personaggi, c'è là una sorgente che scorre per tutti, il cui segreto ci sfugge e ci supera. Roccia e Sorgente attirano e consolano.*



Durante le Giornate di febbraio, Monsignor Brouwet ha definito degli orientamenti per Lourdes ; tra questi uno in particolare è per noi un vero itinerario; ci chiede di essere : « Al servizio della gioia dei convitati »

La nostra missione tradizionale di Hospitaliers s'inscrive totalmente nell'invito del nostro vescovo : Accogliere i pellegrinaggi dandogli accesso alla Grotta e alla sorgente, accompagnando i pellegrini sui passi di Bernadette alla scuola della Vergine.

La nostra missione deve avere per obiettivo naturale e costante di rispondere a questa domanda, per far sentire meglio che in qualsiasi altro posto, che il Santuario di Lourdes deve essere il luogo dove gli uomini e le donne che si avvicinano alla Grotta comprendano quanto sono amati da Dio.

Ascoltare questo invito, mettere in opera i mezzi per viverlo, « **Venire a Lourdes per servire e non per essere serviti** » : vediamo là una bella definizione della nostra missione : una definizione che era anche, ricordatevi, il cuore dei nostri desideri per questo nuovo anno.

## Attualita' e Vita dell'Hospitalite

### Giornate di Febbraio



#### Gli orientamenti per il Santuario di Lourdes



lourdes- Febbraio 2014-Presentazione degli orientamenti di Monsignor Brouwet

Monsignor BROUWET ha presentato durante le giornate di febbraio una riflessione e delle direttive in materia di orientazione per il santuario di Lourdes.

Queste direttive sono presentate e sviluppate sul sito internet del Santuario e vi invitiamo a leggerle, a farle proprie e a ricercare tutte le vie per la messa in pratica.

Avremo spesso l'occasione di riferirci agli orientamenti per l'Hospitalité di cui la missione originale e la vocazione – ricordiamocelo – sono di essere servitori del vescovo di Lourdes.

<http://fr.lourdes-france.org/evenement/journees-fevrier-2014-enregistrements>



#### Direttive per il Servizio Saint Joseph

##### Servizio alla Grotta e Servizio alle Cerimonie

« Nostra missione » ricorda Mons. Brouwet – «è di vegliare affinché tutti coloro che vengono nel santuario si lascino toccare davanti alla Grotta dall'Amore incondizionato di Gesù . »

Mettere in opera questo richiama i mezzi di viverla, « **Venire a Lourdes per servire e non per essere serviti** » : vediamo bene che è una bella definizione della nostra missione: una definizione che era anche, la speranza nel nostro cuore per questo nuovo anno.

##### Nuove disposizioni concrete

Delle riflessioni sono state condotte sul ruolo dei volontari e soprattutto, sulla volontà di Mons. BROUWET di restituire alla Grotta la sua vocazione di luogo sacro, di Centro Spirituale del Santuario.

Vi hanno partecipato tutti i rappresentanti di Lourdes (Vescovo, Cappellani, Economo, Responsabili dei Piloti e Responsabili dell'Hospitalité Notre Dame di Lourdes). Un prossimo incontro tra i responsabili dei volontari del santuario o in qualità di Hospitaliers di Notre Dame di Lourdes avranno per obiettivo di definire delle vie di organizzazione condivise: il « Chi fa cosa ? E come ? »

Fin d'ora, delle proposizioni sono state ritenute in ciò che concerne il servizio alla Grotta e quello alle Cerimonie, particolarmente sulla questione relativa al vestiario impeccabile e degno del servizio come sulla formazione degli Hospitaliers designati e il loro comportamento. Questo è nella stessa linea delle idee che abbiamo evocato nella precedente Lettre dell'Hospitalité sulla creazione dello scialle per rispettare la dignità del luogo.

***Il Consiglio del Service Saint Joseph del 9 febbraio ha stabilito una decisione applicabile fin dall'apertura della stagione 2014 (Ricordiamo che questa disposizione relativa al vestiario era già la regola – vedere il sito Internet – ma purtroppo insufficientemente rispettata):***

***« Gli Hospitaliers in servizio alla Grotta e in servizio Cerimonie dovranno essere vestiti in maniera uniforme ».***

***Questa tenuta dovrà essere composta da un pantalone scuro, da una giacca scura (di tipo Blazer), da una camicia chiara a tinta unita e dalla cravatta dell'HNDL.***



***In estate e per forte caldo, la giacca potrà essere soppressa (Su istruzione del responsabile del Service Saint Joseph presente) e questo per tutte le equipe in servizio che porterà una camicia chiara tinta unita a maniche lunghe e la cravatta dell'Hospitalité.***

***Ugualmente le hospitalières in servizio alla Grotta dovranno essere in camicia bianco e cintura dell'HNDL. Questa stessa disposizione sarà applicabile per le stagiaires durante gli stages.»***

Le domande d'iscrizione per lo stage per le Hospitaliers come per le stagiaires comprenderanno chiaramente queste istruzioni e inviteranno molto chiaramente gli Hospitaliers, le Hospitalières e stagiaires a rispettare rigorosamente queste regole, che dovrebbero aiutare a far sentire meglio che in qualsiasi altro posto, che il Santuario di Lourdes deve essere il luogo dove gli uomini e le donne che si avvicinano alla Grotta comprendano come sono amati da Dio.



## Gli Incontri Internazionali

### ***Hospitaliers di Lourdes, fedeli di Cristo***

Tre anni dopo il precedente Incontro Internazionale, un quarto incontro internazionale degli hospitaliers si è tenuto a Lourdes. Anche se i danni dell'acqua del Gave hanno portato un duro colpo alla vita abituale di Lourdes, gli organizzatori, d'accordo con il vescovo e tutti i responsabili di attività nel Santuario, hanno stimato che il miglior servizio da dare a Lourdes era di continuare a testimoniare la vitalità del messaggio di Lourdes e della necessità di approfondire, senza smettere, la nostra visione di credenti in un mondo in cui i riferimenti sono turbati.

Il tema centrale di questo Incontro era di un'attualità scottante riferita alle questioni che toccano le nostre credenze e i nostri valori : libertà di culto, rispetto della vita, famiglia etc...

Rimanendo nell'anno della Fede, anno ugualmente del 50° anniversario del Concilio e 25 anni dopo la pubblicazione di « Christi fideles laici », l'incontro ha permesso ai partecipanti di misurare l'importanza del loro ruolo nella partecipazione individuale e collettiva alla nuova evangelizzazione.



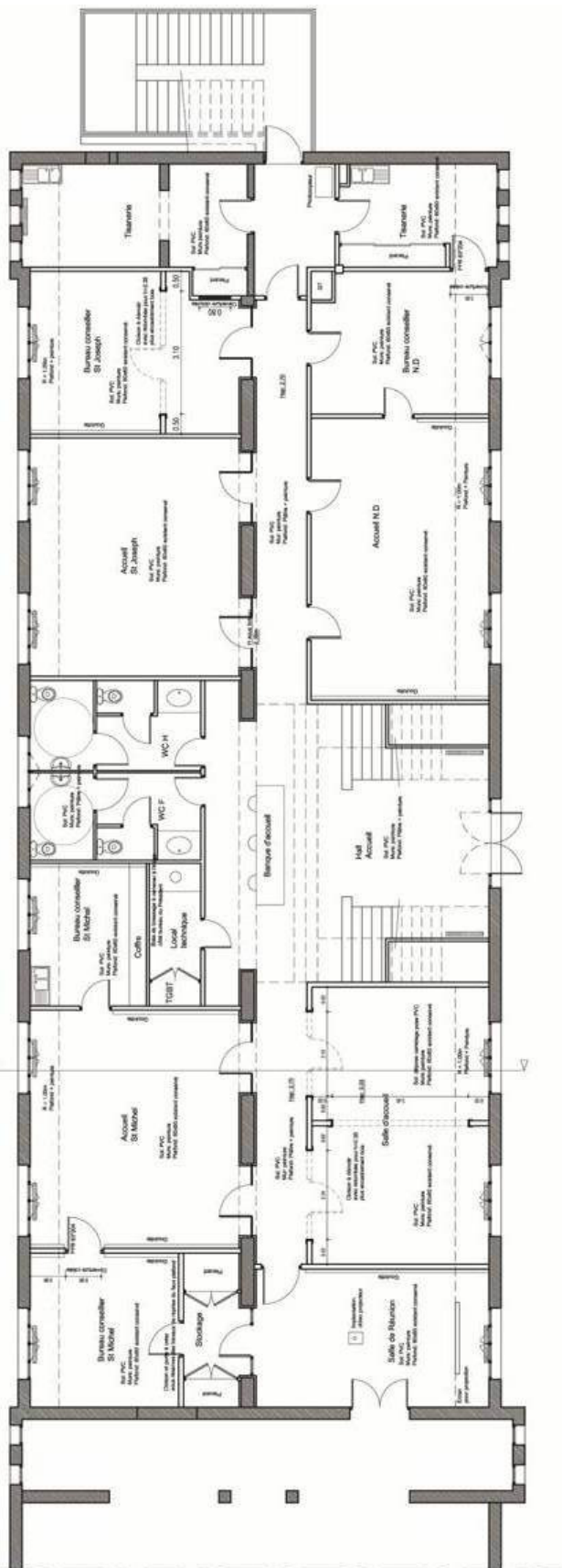
Conferenze, tavole rotonde, presentazione delle realizzazioni di molte Associazioni sono stati dei momenti eccezionali di scambio e di approfondimento della nostra fede.

Gli annali dell'Incontro sono d'ora in poi disponibili.

Vi invitiamo a procurarveli (Potete scaricare il buono di ordine sul sito del Santuario : <http://fr.lourdes-france.org/hndl/actualites/annales-rencontre-internationale-hospitaliers>)



## Lavori



### **Rinnovazione delle condizioni di accoglienza –Piano terra dell'Accueil Giovanni Paolo II**

*I lavori di riadattamento del piano terra dell'Accueil de l'Hospitalité sono iniziati lunedì 24 febbraio con le demolizioni necessarie dei tramezzi.*

*L'inizio di interventi delle imprese è stato reso possibile per l'implicazione, dall'11 febbraio, dei responsabili e delle équipe dei servizi St Michel, Notre-Dame e St Joseph aiutati dalle braccia dei salariati e di hospitaliers che hanno avviato il trasloco degli spazi da liberare.*

*Questi lavori permetteranno, dall'apertura della stagione, un accoglienza degli stagiaires e degli hospitaliers in una sala spaziosa e confortevole concepita per ricevere in condizioni più confortevoli del passato, prima di essere presi in carico dal Service St Michel, senza ressa, nè pressioni, nella calma e con la serenità speriamo favorevole alla preparazione dell'inizio del servizio.*

*La nuova sala di ricezione e il Service St Michel saranno posizionati a sinistra dell'entrata (nei locali anteriormente occupati dal Service Notre-Dame).*

*Il Service Notre Dame e il service Saint Joseph sono ormai posizionati a destra.*

*I lavori, che consistono essenzialmente in tramezzatura, rifacimento del pavimento e la pittura sono veloci.*

*Allo stesso tempo, delle attrezzature nuove (per esempio installazioni fisse di video-proiezioni o mezzi di accesso alla rete multimedia) saranno in trappese in vista di migliorare le condizioni tecniche dell'accoglienza di collocare attrezzature di comunicazione più moderne. La fine dei lavori è prevista per il 31 marzo.*

### **LAVORI NEL SANTUARIO**

*Vi invitiamo a visitare la galleria di foto messa a disposizione sul sito del santuario che danno una buona immagine delle realizzazioni già fatte per permettere di accogliere nelle migliori condizioni possibili l'insieme dei pellegrinaggi durante l'anno 2014.*

*Fatele conoscere presso di voi, informate i vostri vicini o coloro che temono che Lourdes non sia pronto ad accogliere : il santuario, l'Hospitalité e tutti gli attori di Lourdes rispondono con la più grande efficacia alla loro missione, quella che abbiamo evocato in questa lettera :*

- \* Accogliere e servire i pellegrini a Lourdes, specialmente i pellegrini malati e disabili,*
- \* Facilitare il buon svolgimento dei pellegrinaggi **con il nostro servizio**, ciò che include i mezzi che vogliamo mettere a disposizione,*
- \* Mettere tutto in opera per permettere l'accesso alle grandi celebrazioni,*
- \* **Ma soprattutto, trasmettere il messaggio di Lourdes come l'abbiamo ricevuto da Maria.***

## Asemblea Generale dell'Hospitalite

### Sintesi dei Rapporti dell'Assemblea

Troverete qui di seguito l'essenziale dei rapporti che sono stati presentati all'Assemblea. (I rapporti completi –di cui quello del Tesoriere – sono disponibile su domanda al Segretariato Generale dell'Hospitalité).

### Rapporto del Tesoriere

Dopo una prima piena nell'ottobre 2012, la seconda piena del Gave il 18 giugno 2013 ha toccato in maniera molto importante tutti gli attori di Lourdes, il Santuario e la nostra Associazione, danneggiando fortemente il nostro self St-Michel, le « homes » Gabriel e Notre Dame, il foyer, e il piano terra dell'edificio Giovanni Paolo II e l'ascensore del Quai Boissarie. L'impatto fisico, finanziario, interrompeva momentaneamente la nostra attività ... ma anche diminuendo molto sensibilmente i nostri risultati.

In febbraio 2013 la nostra associazione registrava un deficit di 6 722 € e se pubblichiamo in febbraio 2014 un beneficio di 78 714 € ... è purtroppo solamente « contabile ».

In effetti, questo risultato è dovuto all'effetto « piena » che genera in contabilità un risultato eccezionale di +123 519 € che è particolarmente dovuto all'avanzo delle nostre assicurazioni sui sinistri presi in carico.

Se togliamo l'effetto « Piena del Gave » (ciò che non è legalmente possibile) il nostro deficit sarebbe di 44 806 €, il risultato sarebbe stato particolarmente disturbato a seguito di questa inondazione.

Qualche indicazione su dei punti di vigilanza.

#### QUALCHE DATO COMPARATO : 2013/2012

| ENTRATE      | 2013          | 2012           |             |
|--------------|---------------|----------------|-------------|
| ALLOGGI      | 490 805, 80 € | 534 930,50 €   | (- 8,24%)   |
| RISTORAZIONE | 861 589 ,50 € | 1 191 629,75 € | ( - 27,7%)  |
| TRASPORTI    | 288 094 ,35 € | 309 733,20 €   | (- 6 6,98%) |

#### PARTECIPAZIONE DEI PELLEGRINAGGI ALLE SPESE DI TRASPORTO E MANUTENZIONE DEL MATERIALE

Nell'esposizione del Tesoriere all'Assemblea Generale del 12 febbraio 2012, l'attenzione era già stata attirata su un punto particolarmente delicato ... e preoccupante : le difficoltà incontrate nel pagamento delle prestazioni fornite ai pellegrinaggi : la fatturazione di queste prestazioni rimborsano gli oneri sopportati dall'Hospitalité Notre Dame di Lourdes per il trasporto dei malati tra stazione/aeroporto e gli accueils (Materiale, trasporto e assicurazione).

A fine esercizio, le **fatture non pagate** dai pellegrinaggi si elevavano a :  
**Fine 2012** (esercizio 2011/2012) = **170 912,30 €**, a oggi 14 967,80 € restano insolute  
**Fine 2013** (esercizio 2012/2013) = **214 998,00 €** insolute, di cui speriamo la regolarizzazione in questo anno (senza dover sempre anticipare la percentuale residua degli insoluti).



Questa situazione induce una perdita significativa di tesoreria che necessiterà da parte nostra una riflessione e delle misure per correggere questa anomalia.

#### FATTURAZIONE DELLE CAMERE HOSPITALIERS RISERVATE E NON DISDETTE

##### FINE 2013 (esercizio 2012/2013)

|                                     |                    |
|-------------------------------------|--------------------|
| HOSPITALIERS                        | 4 961,33 €         |
| STAGIAIRES                          | 7 343,20 €         |
| <u>TOTALE DEGLI ONERI IN DEBITO</u> | <u>12.305,53 €</u> |

Di fatto queste camere riservate e non disdette e restate vuote ci hanno costretto a rifiutare a numerosi Hospitalier(e)s e Stagiaires la loro domanda di servizio con alloggio, ciò rappresenta , circa 280 letti bloccati per una settimana. Di grazia, ciò che non faremmo subire ad un albergo commerciale, non lo facciamo subire all'Hospitalité d'accoglienza !

#### TARIFFAZIONE

All'Assemblea Generale del 10 febbraio 2013, abbiamo preso la decisione di non aumentare la cotisation e di mantenere le stesse tariffe per la Ristorazione e dell'Alloggio –non ci dispiace- ma le indicazioni sopra descritte ci costringono, quest'anno, a procedere ad un leggero aumento per far fronte all'aumento degli oneri.

#### COTISATION PER L'ANNO 2014

I primi 4 anni : 10 €,  
a partire dal 5° anno: 17 €

#### RISTORAZIONE

Pasti = 6.30 €  
Cena leggera = 4,20 €  
Colazione = 2,00 €

#### BUDGET PREVISIONALE DI FUNZIONAMENTO 2013/2014

Per l'esercizio 2013/2014, presentiamo come di abitudine un budget previsionale di funzionamento equilibrato. Le spese sono state previste integrando un aumento dei prezzi moderato e la nuova TVA. Le entrate sono state stimate nel modo più ragionevole riguardo alla situazione economica.

#### BUDGET PREVISIONALE D'INVESTIMENTO 2013/2014

Presentiamo un piano di investimento importante (315 400 €). I danni causati dalla piena ci hanno permesso di fare di questo inconveniente un'opportunità, approfittando dei lavori di ristrutturazione per integrarvi dei lavori di modernizzazione a beneficio dell'accoglienza e dell'alloggio.

## Rapporto di Attivita'

Il quadro sintetico qui sotto fissa qualche « foto » del nostro paesaggio di oggi.

La presentazione per il tesoriere delle indicazioni cifrate indica un panorama che – come il bicchiere del bevitore di vino – lo può trovare mezzo pieno o mezzo vuoto. Ciò che è positivo, la metà piena, molto chiaramente, c'è la padronanza della gestione globale che è stata messa in opera e quella della gestione finanziaria che permette di assicurare, senza abbondanza ma nel rigore, la vita corrente dell'hospitalité. Ciò che è meno favorevole – la metà vuota – è l'effetto potenziale del dislivello tra le risorse, che diminuiscono, e gli oneri che aumentano. ma soprattutto – è anche nostra responsabilità – la diminuzione sensibile della pratica religiosa assai generalizzata in particolare nei paesi europei.

### UN CONTESTO GLOBALE COMPLESSO E CONTRASTATO

| DI -   | DI +   |
|--|--|
| Una pratica religiosa in diminuzione sensibile   | Ma questa diminuzione è nettamente meno sensibile fra i 18/24 anni                   |
| 5% solamente di francesi cattolici praticanti  | Ma 54% dei francesi si vantano del cattolicesimo                                     |
| Una diminuzione della frequentazione di Lourdes  | Ma un aumento della frequentazione o della « resurrezione » dei pellegrinaggi locali |
| Una diminuzione del numero di pellegrini   | Ma un aumento del numero dei turisti che frequentano Lourdes                         |
| Un' immagine che sta invecchiando...   | Ma un sensibile aumento dei giovani ... che vengono dagli USA e/o dall'Italia        |
| Un reclutamento di stagiaires maggiormente nella fascia di età « pensionati o pre-pensionati » | ... tranne coloro provenienti dagli USA, dall'Italia, dai paesi europei dell'Est ... |

Dobbiamo prendere, tutti insieme, delle misure per modificare questo invecchiamento e questa decrescenza :

- Recrutamento dei giovani
- Adattamento della nostra formazione (Metodi, supporti etc...) per rispondere alle loro aspettative
- Condizioni di accoglienza e di alloggio per rispondere a delle costrizioni economiche sempre più pesanti,
- Accoglienza delle famiglie,
- Rivalorizzazione della spiritualità
- Etc...

### LA COSTRIZIONE DEI TRASPORTI

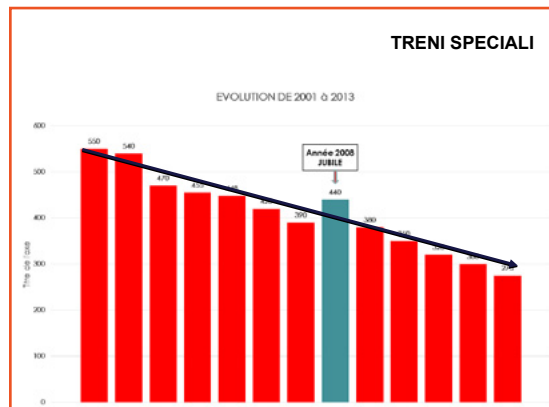
#### Trasporto delle persone a mobilità ridotta o dei malati

A questo stato dei luoghi « di atmosfera » bisogna aggiungere, come voi sapete, delle prospettive operazionali o tecniche che sono delle costrizioni e sulle quali tutti i partner di Lourdes dovranno adattarsi.

Si tratta certamente, in primo luogo, dei trasporti :

Questa situazione deve impegnare l'insieme dei responsabili dei pellegrinaggi a studiare delle soluzioni di sostituzione ma anche gli interlocutori del santuario di Lourdes : città, dipartimenti, regioni, albergatori etc... e, noi lo speriamo, della rete di trasporto che aveva, un tempo, firmato degli Accordi e proposto l'incremento dei mezzi di trasporto ... di cui sappiamo ciò che sono divenuti ...

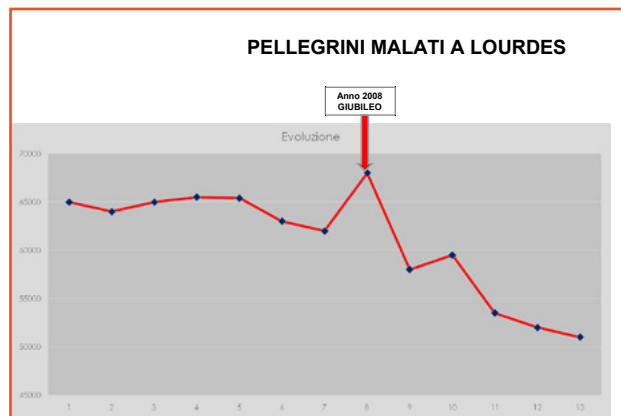
Tutte le piste di lavoro saranno studiate, compresa la possibilità di aprire delle reti alla concorrenza o la liberazione del trasporto ferroviario che sarà aperto alla concorrenza al più tardi nel 2019, data ultima fissata dall'Unione europea.



#### I malati

Più preoccupante, e la cui origine non è solamente legata alle questioni di trasporto, vi invito ad analizzare l'evoluzione del numero dei Pellegrini malati a Lourdes :

Il rialzo del Giubileo del 2008 ha fatto cilecca ... e se la causa è molteplice, dobbiamo riconoscere anche che il peso delle regolamentazioni, le condizioni materiali di accompagnamento dei grandi malati con del personale professionale etc .. sono ugualmente da prendere in considerazione.



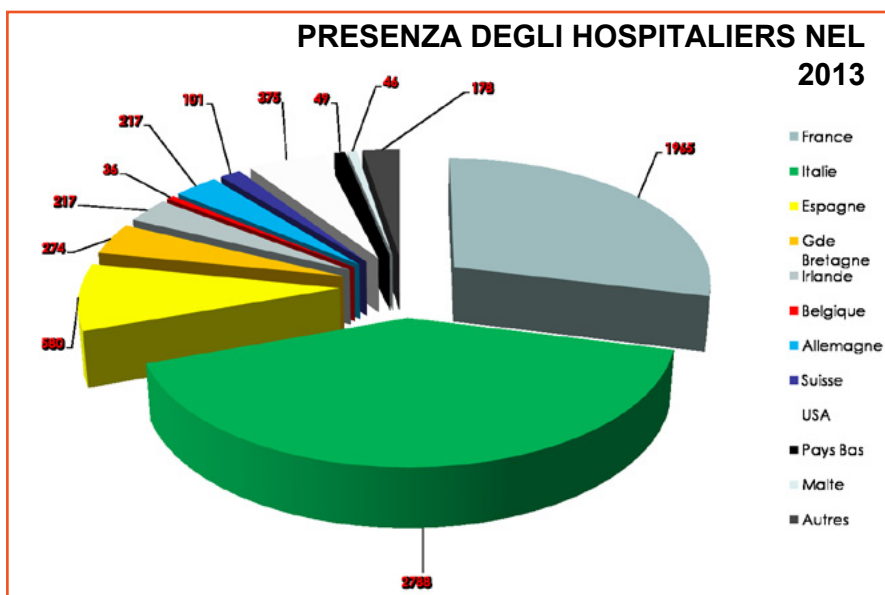
### PARTECIPAZIONE E PRESENZE DEGLI HOSPITALIERS

Parliamo ora di noi stessi :

Ecco qualche grafico che darà, lo speriamo, una « foto istantanea » che dovrà incitarci a riflettere :

Nel 2013 le cifre di presenza degli Hospitaliers sono le seguenti :

Su un numero totale di Hospitaliers – ugualmente in ribasso del 14% - una diminuzione che non è che parzialmente dovuta alle inondazioni, le principali ripartizioni sono le seguenti :



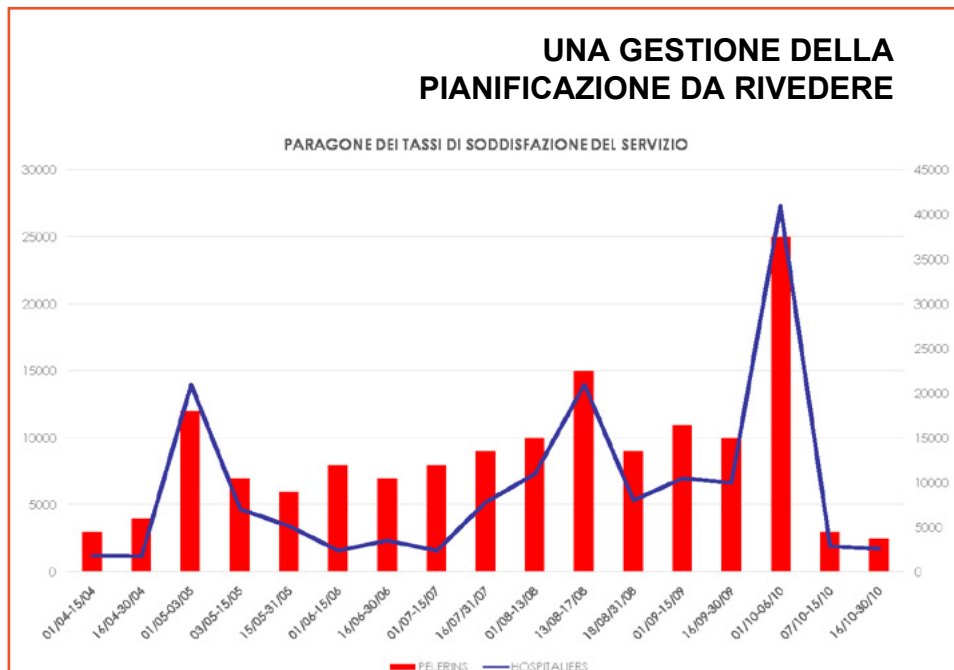
|            |  |
|------------|--|
| Italiani : | 40% in leggera progressione  |
| Francesi : | 28,7% ... in diminuzione ... sarà per i nostri Hospitaliers francesi – il paese di accoglienza - qualcosa che deve far pensare,  |
| Spagnoli : | 8,50%, stabile,  |
| USA :      | 5,5% ma attribuito nel 2013 per un effetto « timore » a seguito delle inondazioni ; le iscrizioni potenziali ci avrebbero permesso di pensare a un aumento di presenze e, ciò che è da segnalare, soprattutto di giovani ! |

## UNA PIANIFICAZIONE DEI SERVIZI DA RIVEDERE

All'infuori di queste nozioni vogliamo insistere su un'altra preoccupazione del vostro « bureau », la pianificazione delle presenze degli Hospitaliers.

Questo quadro traduce un problema la cui soluzione deve essere condivisa tra il « bureau » e i responsabili di Servizio ( per ciò che concerne l'organizzazione del planning delle presenze) e tutti gli Hospitaliers e le Hospitalières affinché diano la priorità alla loro presenza in funzione dei bisogni di servizio.

Come vedete su questo quadro, il volume di presenze dei pellegrini e pellegrinaggi non è sempre coperto dalla presenza degli Hospitaliers in servizio : attiriamo naturalmente l'attenzione sui periodi di metà giugno a metà luglio e di settembre sui quali c'è un reale sforzo di rinforzamento da assicurare degli effettivi.



Ma fin d'ora ricordiamo che queste informazioni implicano da parte nostra e a tutti di contribuire, nell'ambito del nostro impegno di Hospitaliers, per il buon fine della nostra missione e del nostro impegno di Hospitalité di Accoglienza.

## PRINCIPALI FATTI NOTEVOLI

Dei fatti che hanno segnato questo anno 2013 ci limiteremo a due che sono stati momenti importanti della vita dell'Hospitalité e di Lourdes.

Inutile ritornare più lungamente su queste inondazioni tranne per dire che sono state le ispiratrici di una vera presa di coscienza sulla necessità di **trasformare in opportunità le conseguenze** lavorando al miglioramento dell'accoglienza, della formazione, del reclutamento ... e prima di tutto, della vita spirituale dell'Hospitalité. Queste constatazioni hanno portato il « Bureau » a provocare una riflessione approfondita nel quadro di un vero « Seminario di riflessione strategica » in dicembre per preparare delle piste per il futuro e ricercare le vie più costruttive di cooperazione con il Santuario di Lourdes e le condizioni per mettere in comune un massimo di obiettivi e di mezzi.

Il quadro che segue riassume in sintesi i risultati dei lavori di questo seminario che è stato particolarmente attivo, creativo, aperto e che ha permesso una reale presa di coscienza.

## QUALCHE FATTO MOTEVOLE

### 1. LE INONDAZIONI

- Conseguenze delle inondazioni del 2012
- Inondazioni catastrofiche di giugno 2013

Da cui abbiamo potuto trarre degli insegnamenti :

| POSITIVO  | DA PRENDERE IN CONSIDERAZIONE PER MIGLIORAMENTI   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Capacità di mobilitazione dei volontari                                    | <input type="checkbox"/> Delle carenze di organizzazione  |
| <input type="checkbox"/> Implicazione esemplare dei salariati, in particolare del self Saint Michel | <input type="checkbox"/> Una perdita di soluzioni di ripiego  |
| <input type="checkbox"/> Numerosi sostenitori : associazioni locali, nazionali, internazionali      | <input type="checkbox"/> Dei mezzi logistici obsoleti e inadatti (Informatica, comunicazioni etc..) |
| <input type="checkbox"/> Una menzione particolare all'accueil Saint Frai                            | <input type="checkbox"/> Una organizzazione non preparata a delle situazioni di gestione di crisi   |

### 2. SEMINARIO DI PROSPETTIVE (Dicembre 2013)

Riunendo i membri del « bureau », il Cappellano Generale, alcuni rappresentanti delle Associazioni tedesche, inglesi, spagnole, italiane

... con cui abbiamo potuto trarre degli insegnamenti e delle piste di lavoro

| ALCUNI ACCERTAMENTI E ALCUNE PISTE DI LAVORO                                    |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Una volontà affermata di lavorare insieme              | <input type="checkbox"/> Alcune urgenze :                                      |
| <input type="checkbox"/> La presa di coscienza dell'unicità dell'Hospitalité    | ➤ In materia di formazione e di formazione permanente                          |
| <input type="checkbox"/> ... e della complementarità delle funzioni dei servizi | ➤ In materia di apertura e di disponibilità dei servizi (Accueil, piscine ...) |
| <input type="checkbox"/> La necessità di far evolvere l'HN DL                   | ➤ Lo sviluppo della cooperazione con il Santuario                              |



**DELLE ESIGENZE QUASI IMMEDIATE PER RISPONDERE ALLE NECESSITA' DI SVILUPPO DELL'HNDL**

**LOGISTICHE**

- *Rinnovamento completo dei mezzi informatici*
- *Condizioni di accoglienza (Progetto di riorganizzazione dello spazio accoglienza)*
- *Miglioramento delle condizioni di lavoro dei salariati (Una sala di riposo - Disposizioni legali)*
- *Gestione dei planning e delle presenze dando la priorità ai bisogni*

**COMUNICAZIONI**

- *Realizzazione di un sito Internet includendo dei mezzi di iscrizione e/o di riservazione dei periodi di stages in funzione delle necessità*
- *Comunicazioni esterne (Immagine e notorietà)*
- *Comunicazione interna (coesione e coerenza)*

Molto ricco di scambi questo seminario ha permesso di estrarre delle piste di lavoro :

**ALCUNE PISTE DI RIFLESSIONE DA APPROFONDIRE**

**NON RIFIUTATE ALCUNA RIFLESSIONE A PRIORI**  
*Tutti i cantieri di evoluzione saranno condotti con la partecipazione degli Hospitaliers attraverso dei gruppi di lavoro formali o utilizzando le reti di comunicazione*

- Condizioni di accoglienza
- Relazioni volontari salariati
- Accoglienza dei giovani
- Riconoscimento del fatto « internazionale » dell'Hospitalité
- Mixité dei servizi e mobilità inter-servizi
- Abiti e comportamenti
- Rispetto dell'ordine di missione del vescovo di Lourdes
- etc

## Rapporto Morale

(Rapporto del « Bureau » presentato dal Presidente all'Assemblea)

Ciò che c'è di gradevole nella presentazione di un rapporto morale che viene dopo gli aspetti finanziari – sempre ardui e ci tengo a ringraziare il nostro Tesoriere per lo sforzo di pedagogia ... e del lavoro di sintesi che rappresenta l'esercizio – e dopo i rapporti sulle attività che vi ha presentato il nostro Segretario Generale c'è che posso centrare il mio rapporto su ciò che « fa » Lourdes e la nostra missione di Hospitaliers.

Il cristiano è felice di partecipare dall'interno a questi tempi forti che sono nella vita della Chiesa i Pellegrinaggi. La missione hospitalière implica che Hospitaliers e Hospitalières prendano atto, nella nostra organizzazione e nel nostro modo di funzionamento, la sofferenza dei pellegrini malati – di malattie visibili o di quelle malattie del cuore che sono delle vere sofferenze – che si deve tradurre nella nostra azione a Lourdes da un'implicazione rigorosa, caritatevole e pregante di tutte gli Hospitaliers e le Hospitalières.

Così, dopo aver seguito queste presentazioni di qualità, il mio intervento non tornerà sugli aspetti essenziali che vi sono stati presentati sui nostri mezzi e i nostri progetti.

Vorrei al contrario insistere, per farne in qualche modo il foglio di itinerario di ognuno di noi, su tre temi essenziali. Il primo di tutti : l'importanza del posto della spiritualità in tutto il nostro impegno e sotto tutte le sue forme ;

Del molto interessante libretto edito dalle edizioni di Notre Dame di Lourdes sulla storia del Pellegrinaggio del Rosario, mi permetto di consegnarvi questo estratto di intervento di Padre Rebelle, Domenicano, che resta di una perfetta attualità :

*« Da dove veniamo : I misteri gioiosi ce lo indicano.*

*Dove siamo : i misteri dolorosi ce lo dicono.*

*Dove andiamo : i misteri gloriosi ce lo annunciano.*

*« Pellegrini esiliati su questa terra chiediamo a Maria nell'emozionante preghiera del Salve Regina di mostrarci Gesù. »*

Certo questo testo, che data dal 1936 ha il suo stile, ma il senso del nostro impegno nell'Hospitalité resta lo stesso, sempre anche presente e esigente – e il tema dell'anno 2014 ce lo conferma – abbiamo per missione di essere i servitori di tutti i pellegrini sani o malati, di tutti quei visitatori che vengono a Lourdes cercando la risposta alle questioni di Padre Rebelle.

Avete compreso dalle presentazioni del Tesoriere e segretario Generale che siamo ad un tornante della vita della nostra Hospitalité : immateriale, perchè le attese dell'umanità restano le stesse e sono amplificate da questa mondializzazione che fa del nostro pianeta un villaggio dove la comunicazione immediata dà la priorità all'effimero e allo spettacolare.

Ma la ricerca del pellegrino resta essenziale e dobbiamo far evolvere la nostra Hospitalité per essere capaci di rispondere presenti a questa ricerca e alla lettera di missione che ci è stata data, all'epoca della nostra creazione, dal vescovo di Tarbes e di Lourdes :

- \*Accogliere i pellegrini a Lourdes, specialmente i pellegrini malati e disabili,
- \*Facilitare il loro pellegrinaggio e rendere possibile attraverso il nostro servizio l'accesso alle grandi celebrazioni,
- \*Trasmettere il messaggio di Lourdes tale e quale l'abbiamo ricevuto da Maria.

Un testo in cui comprenderete che ci rende SERVITORI di Lourdes e non proprietari di non so quale funzione o missione.

E' ciò che è stato evocato, recentemente, durante una bella riunione di riflessione condotta da Monsignor Brouwet e alla quale siamo stati invitati a partecipare.

Mi fermo su qualche punto essenziale che vi chiedo di meditare e di tenerne conto nell'organizzazione dei nostri ruoli rispettivi quando siamo a Lourdes.

L'Hospitalité è per natura al servizio di Lourdes, come ogni componente di Lourdes, ognuno al suo posto e nella sua missione : Cappellani, servizi dei santuari, salariati e volontari, responsabili della liturgia, responsabili della comunicazione etc. Mi guarderei da tutte le liste ma insisterei solamente sul **rafforzamento necessario dei legami tra tutti questi partecipanti**, tutti ugualmente responsabili della realizzazione dell'invito di Notre Dame e ognuno responsabile del rispetto assoluto nel segno di Amore che rappresenta la partecipazione ad un pellegrinaggio. Il rafforzamento di questi legami con i componenti di Lourdes in più, dovrà anche manifestarsi con l'estensione e il **rafforzamento dei nostri legami con le Associazioni** d'accompagnamento : diocesane, nazionali, dei movimenti, internazionale etc...

## UN FOGLIO DI ITINERARIO PER I PROSSIMI ANNI

### 1 – SPIRITUALITA'

- ❑ **Mettere in valore il messaggio di Lourdes** : Dio è Amore e ci ama come siamo.
  - L'Hospitalier è « **Servitore dei poveri** » secondo la formula fondatrice dell'Hospitalité
- ❑ **Testimoniare e insegnare i segni di Lourdes** : La roccia, la luce, l'acqua, la folla, i malati e coloro che li accompagnano.
  - Questo impegno si appoggerà su :
    - La formazione iniziale e una formazione degli Hospitaliers
    - La priorità della preghiera nelle nostre funzioni e missioni
    - La testimonianza dell'attualità del messaggio del Vangelo per la messa in opera sul terreno delle virtù
      - di fede
      - di speranza
      - di carità

Nel 2013 il tema di Lourdes era « una porta per la fede », simbolizzando questo cammino della Chiesa universale che ha per obiettivo di chiamare a un rinnovamento della Chiesa e di intensificare la testimonianza della Carità.

Tutti insieme, questi attori di Lourdes che sono i cappellani, i servizi del Santuario, i volontari dell'Hospitalité o del Santuario, i salariati, le Associazioni di accompagnamento e la nostra Hospitalité di accoglienza, siamo attori di questo tempo e di questo luogo privilegiato per entrare pienamente nella dinamica del messaggio del Vangelo che non è mai stato di un attualità più scottante.

Questo, cari amici Hospitalières e Hospitaliers, ci porta di nuovo all'affermazione di ciò che noi chiamiamo « Lo Spirito Hospitalier » al quale ognuno di noi si è impegnato quando ha chiesto la sua ammissione, liberamente, nell'Hospitalité.

Devo ricordarvi le componenti :

- \*Competenza : che significa l'umiltà di limitarsi al proprio campo di assegnazione,
- \*Disponibilità : che implica di vegliare e fare in modo che noi assicuriamo tutti i servizi durante tutto il periodo dei pellegrinaggi,
- \*Umiltà : che comporta l'accettazione dell'organizzazione tale e quale è e del riconoscimento dell'autorità di coloro a cui è stata affidata, a tutti i livelli,
- \*Ascolto : questo « orecchio del cuore » come lo diceva un poeta, che si chiama anche amicizia e compassione,
- \*Rispetto dell'altro, per quello che è, nelle sue debolezze come nei suoi talenti che, insieme fanno dell'uomo l'immagine visibile di Cristo nella nostra vita quotidiana.

### 1 – RAFFORZAMENTO DEI LEGAMI TRA TUTTI GLI OPERATORI DI LOURDES

- ❑ **Cappellani**
- ❑ **Servizi del Santuario**
- ❑ **Volontari dell'Hospitalité e dei servizi del Santuario**
- ❑ **Salariati**
- ❑ **Responsabili della liturgia e delle cerimonie**
- ❑ **Responsabili della comunicazione**
- ❑ **Servizi dei pellegrini e dei malati**
  - ❖ Accoglienza
  - ❖ Servizio medico
  - ❖ Etc.

*Tra Noi!*



*Questo documento non è solamente una lista ricapitolativa di avvenimenti della famiglia hospitalière ma è, innanzi tutto, una proposizione di intenzioni di preghiera per coloro che vi sono citati e per le loro famiglie.*



*A nos chers Hospitaliers et Hospitalières Notre-Dame de Lourdes*  
Avec une infinie reconnaissance pour votre délicate attention, manifestée lors de la célébration de leurs noces d'or.

Martine et André Cousine

vous expriment à jamais leur réel attachement, leur profond respect et leur fidélité agissante dans la prière, pour Vous-même(s) et les Vôtres.

«Un ami fidèle est un puissant soutien : qui l'a trouvé a trouvé un trésor».  
L'Ecclesiastique (6,14)

Belvès-de-Castillon, le 14 septembre 2013

*Hospitaliers Cousine*  
*André*

| Anniversario di Matrimonio  |                       |  |
|---|-----------------------|--|
| Marie Paule Barbier Derrieux e Jean Luc Barbier (Epernay - Francia) | 40 anni di matrimonio | Service Marie Saint Frai                     |
| Giovanni Cappiello e Rosaria Coppola (Napoli - Italia)              | 40 anni di matrimonio | Service Saint Joseph                         |
| Marino Eusobio e Carla Campari (Vistarino - Italia)                 | 40 anni di matrimonio | Services Saint Joseph et Saint Jean Baptiste |
| Martine e André COUSINE   | 50 anni di matrimonio |  |

*In occasione del loro 50° anniversario di matrimonio, Sua Santità il Papa Francesco ha inviato a Martine André COUSINE un messaggio di associazione alla loro azione grazia (vedere qui sotto) ; il generale COUSINE e sua moglie hanno tenuto ad associare Membri dell'Hospitalité a questo momento privilegiato.*

*Il « Bureau » dell'Hospitalité Notre Dame di Lourdes e tutti i membri dell'Hospitalité esprimono, con loro le felicitazioni per il loro impegno di servizio, gli auguri più fraterni e amicali al loro giubileo.*

| Matrimoni                              |   |  |
|--|---|--|
| Agostino Miele con Caterina Napolitano | (Cicciano – Italia)<br>(Roccarainola – Italia)              | Services Saint Joseph et Saint Jean Baptiste |
| Damien Bresson                         | figlio di François (Lourdes - Francia) con Sabine Schindler | Service Saint Joseph                         |
| Jean Nicolas Barbier Derrieux          | figlio di Marie Paule (Epernay - Francia) con Nolwenn Davy  | Service Marie Saint Frai                     |

**Ordinazioni**

Crescenzo De Liso E' stato ordinato Diacono il 7 dicembre 2013 nella cattedrale di Napoli. Service Saint Joseph

| Nascite   |   |  |
|-----------|---|--|
| Nathan    | nipote di Prosper Badel (Unieux - Francia)  | Service Saint Joseph                         |
| Gabriele  | nipote di Daniela Brondino (Torino - Italia)                                      | Service Sainte Bernadette                    |
| Gabriele  | nipote di Giovanni Cappiolo (Napoli - Italia)                                     | Service Saint Joseph                         |
| Léonie    | nipote di Jacky e Andrée Clerc (Thonon les Bains)                                 | Services Saint Joseph et Notre Dame          |
| Angélique | nipote di Georges e Alice Dayer (Heremence - Svizzera)                            | services Saint Joseph et Notre Dame          |
| Pashootan | nipote di Gérard Declémy (Guines - Francia)                                       | Service Saint Michel                         |
| Emma      | nipote di Marino Eusobio e Carla Campari (Vistarino Pv-Italia)                    | Services Saint Joseph et Saint Jean Baptiste |
| Clotilde  | nipote di Daniel e Marie Annick Pezet (Lourdes), pronipote di Marie-Thérèse Pavis | Services Saint Joseph et Notre Dame          |
| Simon     | pronipote di Nathalie Piget (Carouge - Svizzera)                                  | Service Saint Jean Baptiste                  |
| Emma      | nipote di Maurizio Signori (Firenze - Italia)                                     | Service Saint Joseph                         |

### Decessi di hospitaliers hospitalieres

|  |   | Père Huchet<br>anziano assistente dell'Hospitalité<br>Notre Dame di Lourdes  |
|--|---|--|
| Luchy Acuña Montoya<br>moglie di Javier Cebrian Franco (Vigo - Spagna)<br>Service Saint Jean Baptiste                              | Francis Dubern<br>(Clermont - Francia)<br>Service Saint Michel  | Martine Paitre<br>(Orléans - Francia)<br>Service Marie saint-Frai  |
| Nell Atkin<br>(Wells Somerset - Gran Bretagne)<br>Service Marie Saint-Frai   | Joaquim Gomez e sua figlia<br>(Jacarilla - Spagna)<br>Service Saint Joseph  | Pierre de Raditzky<br>(Heure - Belgio)<br>Service Saint Joseph   |
| Josette Babut<br>(Nizza - Francia)<br>Service Notre Dame   | Joseph Guillotin<br>(Vannes - Francia)<br>Service Saint Joseph  | Marie Antoinette Reymond<br>(L'Homme - Francia)<br>Service Saint Jean Baptiste   |
| Pierre Barriac (Auch - Francia)<br>Service Saint Joseph  | André Guittet (Le Mans - Francia),<br>marito di Jeannine<br>Services Saint Joseph e<br>Saint Jean Baptiste  | Rita Riccardi<br>(Rho - Italia)<br>Service Marie saint-Frai  |
| Henry de Barrin (Vouneuil sur Vienne - Francia),<br>fratello d'Annick de Dreuzy<br>Services Saint Joseph et<br>Saint Jean Baptiste | Francesco Jara Carrillo<br>Cartagena - Spagna)<br>Service Saint Joseph  | Angela Rodriguez Munoz<br>(Figueras - Spagna)<br>Service Saint Jean Baptiste   |
| Flora Codina Vilagines<br>(Oliana - Spagna)<br>Service Notre Dame  | Pauline King<br>madre di Nicholas, Michael e Richard<br>(di Oxford - Gran Bretagne)<br>Services Marie Saint-Frai, Saint Joseph e<br>Sainte Bernadette | Jean Rosier (Voulangis - Francia)<br>Service Saint Joseph  |
| Marie Cousin<br>(Rambouillet - Francia)<br>Service Notre Dame  | Michel Lamy<br>Padre di Roselyne (Rambouillet - Francia)<br>services Saint Michel e<br>Saint Jean Baptiste  | Francisca Rovira Martinez<br>(Murcia - Spagna)<br>Service Saint Jean Baptiste  |
| Carlo Dacomo (Torino - Italia)<br>Service Saint Joseph   | Jacqueline Langles<br>(Puyoo - Francia)<br>Service Saint Jean Baptiste  | Emanuele Signori<br>marito di Miria Mignetti e padre di Maurizio<br>(Scandicci - Italia)<br>services Saint Joseph e Notre Dame |
| Giovanni Dall'Aglio<br>(Arenzano - Italia)<br>Service Saint Joseph   | Maryse Larque<br>(Mazeres Lezon - Francia)<br>Service Saint Jean Baptiste   | Engelbert Unterasinger<br>(Reutte - Austria)<br>service Saint Joseph   |
| Colette Deciron (Parigi - Francia)<br>Service Notre Dame   | Rosa Mena Moreno<br>(La coruña - Spagna)<br>Service Notre Dame  | Georgette Villeroy<br>(Soliers - Francia)<br>Service Marie Saint-Frai  |
| Gaston Defert( Domblans - Francia)<br>Service Saint Joseph   | Paul Milland (Lons le Saunier - Francia)<br>Service Saint Joseph  | Maria Vittoria Tilli Dell'Orso<br>(Genova - Italia)<br>Service Notre Dame  |
| Pierre Derrieux (Cestayrols - France),<br>padre di Marie Paule Barbier<br>Services Saint Joseph e Marie Saint Frai                 | Marie Louise Orhon<br>(Nantes - Francia)<br>Service Saint Jean Baptiste   | Eleonora Zanetti Buzzi (Torino - Italia)<br>Service Notre Dame   |

Hospitalité Notre Dame di Lourdes - Accueil Jean Paul II - B.P. 197 - 65106 Lourdes Cedex - Francia

Tel. (33) (0)5 62 42 80 80 - Fax (33) (0)5 62 42 80 81 - e-mail: hospitalite-lourdes@wanadoo.fr

**Presidente:** Bertrand Clerc-Renaud - **Cappellano Generale:** Robert Boisvert - **Segretario Generale:** Alain de Tonquedec - **Tesoriere Generale:** Alain Marchio -

**Vicepresidenti, Responsabili dei Servizi:** Gilles Leroux (Responsabile Servizio Sainte Bernadette);

Marie-Annick Pezet (Responsabile Servizio Notre Dame); Maryse Aubouin (Responsabile Servizio Saint Jean Baptiste);

Monique Vervoitte (Responsabile Servizio Saint-Frai); Bernard Gladin (Responsabile Servizio Saint Joseph); Annie Husté (Responsabile Servizio Saint Michel)